

竹窗随笔

◎明 莲池大师 著 ◎释演莲 注译



福建莆田广化寺

竹窗随笔



福建莆田广化寺

经书法宝	难得见到
研读薰修	得益匪浅
启发智慧	增长德行
随缘流传	吉祥如意

祝愿回向

世界和平	人民安乐
灾障消灭	祸患不生
正法久住	法轮常转
法界有情	同生极乐

批准单位:福建省民宗厅

批准证号:闽宗准印(制)(2004)002号

准印单位:福建省新闻出版局

准印证号:(闽)新出(2005)内书第3号(宗)

倡印单位:福建莆田广化寺佛经流通处

书号:3214-1 ③

序

学 诚

莲池大师是明代四高僧之一。师讳袞宏，字佛慧，别号莲池。杭州仁和人。俗姓沈，父德鉴，号明斋先生，为当世名儒。师生而颖异，幼承庭训，深明大义，以孝行著称。十七岁入县学，德行文章鸣于一时，但平素好佛理，淡于世味，戒杀生，祭必素，栖心净土，志在出世。自云“三十不售，定超然长往。”三十二岁时，果然投西山性天和尚座下出家为僧。受具足戒后，云游四方，遍参名师知识，曾入京城参辩融大师和禅门耆宿笑岩禅师等。北游五台，感文殊放光；后过东昌，忽有所悟。晚年至杭州五云山结茅而居，名其庵曰“云栖”，所以也有称师为“云栖大师”。

师施設门庭，以净土念佛法门为主，倡导持名念佛，后世尊推他为莲宗第八祖。同时提倡禅、教并重。他在《重修云栖禅院记》中说：“大都主以净土，而冬专坐禅，余兼讲诵。”表明了这种态度。大师对戒律十分注重，所订寺院清规极为森严，并制定了寺院的日常课诵仪式，为后世所遵循。憨山大师在《莲池大师塔铭》中尊师为法门周孔，推崇备至。谓“师之才，足以经世；悟，足以传心；教，足以契机；戒，足以护法；操，足以励世；规，足以救弊；至若慈能与乐，悲能拔苦，广运六度，何莫而非妙行？！出世始终无一可议者，可谓法门得佛之全体大用者也。夫非应身大士，朗末法之重昏者，何能

至此哉?!”

莲池大师的著作很多,其《阿弥陀经疏钞》一书,阐发事理一心,至为渊奥,自莲宗建立以来所未曾有。其它如:《楞严经摸象记》、《遗教经论疏节要》、《梵网经菩萨戒疏发隐》、《沙弥律仪要略》、《禅关策进》、《直道录》、《山房杂录》、《云栖遗稿》等,这些著作后来被门人汇编为《云栖法汇》,堪称度世之宝筏,法门之圭臬。

《竹窗随笔》及《二笔》、《三笔》,是莲池大师的随笔集。他在《竹窗三笔序》中说:“古有《容斋随笔》,予效之竹窗之下,时有所感,笔焉;时有所见,笔焉。”又说:“所感所见,积之岁月,忽复成帙。虽东语西话,宾叩主酬,种种不一,要归于整饬行门、平治心地而已。”可见他这书是仿效《容斋随笔》的。但从内容上看,其中或借事抒情,意味隽永;或有感而发,夹叙夹议;或感慨教门中的流弊和败坏;或纠正疑误,论证自己的宗教实践与见解;或阐发他对儒佛调和的主张;或宣扬净土及因果报应等。辞约而义丰,言简而意尽,每一则都能给人以深刻新颖的教育与启发,读之可以使人辨别是非,端正知见,消除俗念,促进道心,可谓获益良多。

福建佛学院演莲法师,执教二十余年,见解深邃,闻思不断,悲心深广,勤于笔耕,弘法利生,不辞劳倦,鉴于时人古文程度有限,往往存在文义理解方面的偏差与困难,法师巧施方便,进行白话注译,以期有效地帮助学人通晓祖师深意,进趣圣道门阶,自他二利,功不唐捐,乐为之序!

二〇〇三年七月十五日 佛欢喜日

《竹窗随笔》注译序

莲池大师为明代高僧，淹通宗教，力倡净土，在中国佛教史上有其崇高的地位。师著述宏富，全集称为《云栖法汇》，有金陵刻经处刻本。其中《竹窗随笔》流行甚广，脍炙人口。它的主要特点：一、见地圆融，深入浅出，言近而旨远。深入固不易，而又能浅出，非于教理融会贯通，运用自如者莫能办。二、补偏救弊，苦口婆心。每则皆有感而发，富有针对性的。而且这些时弊，于今尤烈，更具有现实意义。读之能令人辨邪正，明是非，正知见。循此而修，自能找到入佛的康庄大道。尝见许多善男信女因入门不慎，罔别邪正，终身成为门外汉，乃至沦为外道而不自知，埋没慧命，多么可痛。因知此书实入道的津梁，学佛的明灯。其实，书中每一段话，就是一次开示，读者如能把每一则都当作为我而说的开示，自当更感亲切而受用不尽了。

《竹窗随笔》、《二笔》、《三笔》三卷，凡四百二十七则。莆田广化寺演莲法师研读多年，深感受益。考虑到现代有许多文化较低的学佛道友不熟悉文言文，难于普及，为自利利他，善与人同，花许多时光，译为口语，以利流布。并加注释，博搜广罗，煞费苦心，令人感动。移译能达到信、达、雅的程度，自非易事，虽未臻尽善尽美，但已竭尽心力，深堪赞叹。今将会印，嘱缀数语，勉成此文，用志随喜。

庚午上元莲婴智坚谨序

竹窗随笔

莲池大师著

目 录

竹窗随笔序	13	出家父母反拜	35
僧无为	15	生愚死智	37
人命呼吸间	16	庄子(一)	38
古今著述	17	庄子(二)	39
儒释和会	18	庄子(三)	41
楞严(一)	19	养老书	42
楞严(二)	20	心得	43
礼忏功德	21	祀神不用牲	43
螯蛎充口	22	好乐	44
东门黄犬	23	世智当悟	45
为父母杀生	25	时不可蹉	46
鹿祀求名	26	念佛鬼敬	47
心喻	26	鬼神	48
换骨	27	东坡(一)	49
洪州不得珠体	28	东坡(二)	50
坟墓	31	憎爱	51
菩萨度生	32	静之益(一)	51
悟后	32	静之益(二)	52
孚遂二座主	33	华严不如艮卦	52
实悟	35	韩淮阴	53

诵经杂话	54	古今人不相及	82
平心荐亡	56	物不迁论驳	83
对境	57	碧岩集	86
去障	58	兜率悦张无尽	87
以苦为乐	59	宗门问答	89
二客对弈	59	醉生梦死	90
思惟修	60	真道人难	91
诤友	61	空所空尽	91
鼓乐	62	教外别传	92
道人重轻	62	发真归元	93
佛经不可不读	63	道话	94
萧妃	64	楚失弓	94
泰首座	65	汤厄(一)	95
睡着无梦时主人	67	汤厄(二)	97
布施	68	汤厄(三)	98
尚直尚理编	69	汤厄(四)	99
戒杀	70	经教	100
建立丛林	71	语录	102
僧俗信心	72	闻谤	103
损己利人	72	愚之愚	104
良知	74	预了	104
心之精神是谓圣	75	广览	105
寂感	76	求人过	107
来生(一)	78	谋断	107
来生(二)	79	禅佛相争	108
舍弃所长	80	武夷图	110
二种鼠	81	谈宗	111
僧习	81	念佛	112

僧性空	113	山色	144
行脚	114	见生梦	144
妙宗钞	115	礼忏僧	145
出神(一)	116	南岳止观	147
出神(二)	118	韩昌黎	148
闻讣	118	惺寂	150
斋素	119	道原	151
轮回根本	120	菩萨不现今时	152
病者众生之良药	121	如来不救杀业	153
蛇成龙	123	增减古人文字	155
名利	124	毒蛇喻	156
临终正念	125	食肉(一)	157
花香	125	食肉(二)	158
人虎传	126	曹溪不断思想	158
六道互具	127	四知	159
智慧	128	四大五行	160
外学	129	世界	162
灵裕法师	130	年劫	163
行脚住山	131	学道莫先智	164
楞严房融所作	133	道场放赦	165
果报(一)	134	水陆仪文	166
果报(二)	135	见僧过	168
塞翁	136	心不在内	168
神通	137	生死根本	170
大豪贵人	138	齐人	171
天台清凉(一)	139	至诚感人	172
天台清凉(二)	141	亲善知识	173
栴堂山居诗	142	念佛不专一	174

伎乐	176	忧乐	182
身者父母遗体	178	根原枝叶	183
出谷喻(一)	178	想见昆仑	184
出谷喻(二)	180	禅余空谛辩伪	184
丸饼逛儿	181	种种法门	186

竹窗二笔

莲池大师著

目 录

般若咒	188	好古(一)	206
儒童菩萨	189	好古(二)	208
临济	190	立义难	208
雁荡山	191	不作佛事	209
悔不为僧	192	鲍勔	210
佛法作人情	193	门庭高峻	211
黄梅衣钵	194	魔着	212
耳根圆通	195	参方须具眼	213
极乐世界	198	人身难得	214
一转语	197	事怕有心人	215
法华要解(一)	198	老成然后出世	216
法华要解(二)	199	继祖传灯	217
朱学谕	200	杀罪	218
本身卢舍那	202	宗门语不可乱拟	220
衣帛食肉	203	看语录须求古人用心处	221
执着	204	夜气	222

佛印	223	辩融	255
学贵精专	224	禅讲律	256
菩萨慈胜声闻	224	古玩入吾手	257
宗乘不与教合	225	悟道难为善易	258
放参饭	226	重许可	259
僧堂	228	放生池	260
结社会	229	崔慎求子	261
莲社	230	无子不足忧	262
心胆	232	后身(一)	262
太牢祀孔子	234	后身(二)	264
儒佛交非	235	后身(三)	266
好名	237	王介甫	267
梁武帝	238	喜怒哀乐未发(一)	268
王所花	240	喜怒哀乐未发(二)	269
此道	242	中峰示众	270
金色身	242	醢事谢将杀生	271
出家休心难	243	斋月戒杀	273
蚕丝(一)	244	戒杀延寿	274
蚕丝(二)	245	宋元悟道居士	275
吕文正公	246	无义味语	276
学道无幸屈	247	信施难消	276
著述宜在晚年	248	知道不能造	277
机缘	250	远官字	278
般若(一)	251	念佛镜	279
般若(二)	252	参究念佛	280
般若(三)	253	急参急悟	282
天台止观	253	解禅偈	283
看忙	254	范景仁	284

习俗	285	净土不可言无	315
厌喧求静	286	随处净土	317
除日	287	阴阳	318
净土难信之法(一)	289	出胎隔阴之迷	319
净土难信之法(二)	289	刘道原不信佛法	320
净土难信之法(三)	290	传佛心印	321
念佛不碍参禅	291	传灯	322
医戒杀生	293	金丹	323
勘验	294	四十二章经遗教经	325
百法寺道者	295	大悟小悟	326
出世间大孝	296	悯下	327
即心即佛	297	菩萨	328
世智辩聪有失	298	愿力	329
好奇	299	不起念(一)	331
无常信	300	不起念(二)	332
参禅非人世中事	301	九品往生	333
出家(一)	302	千僧无一衲子	334
出家(二)	303	惜寸阴	335
得悟人正宜往生净土	305	万年寺	336
参禅	306	富贵留恋人	337
印宗法师	307	鹅道人	339
亲师	309	生日	340
华严大藏一经	310	因病食肉	341
袁母	311	人患各执所见	342
儒佛配合	312	姚少师(一)	343
立禅	313	姚少师(二)	345
论疏	314		

竹窗三笔

莲池大师著

目 录

杀生人世大恶	346	妄拈古德机缘(二)	368
昼夜弥陀十万声	347	直言	369
己事办方可为人	348	心迹	370
自他二利	349	僧务外学	371
杀生非人所为	350	僧务杂术(一)	372
祀天牛	351	僧务杂术(二)	373
伏羲氏网罟	352	周柳翁	374
浴水	353	沸汤施食	375
僧宜节俭	355	肉刑	377
僧拜父母	356	心意识	379
年少闭关	357	制心	380
八旬行脚	358	禅宗净土迟速	381
讲宗	358	六祖坛经	382
教人参禅	359	居山	383
肇论	360	佛性	384
华严论疏	362	僧畜僮仆	385
评议先贤	364	文文山	386
游名山不愿西方	365	出家四料简	387
非理募化	366	时光不可空过(一)	389
妄拈古德机缘(一)	367	时光不可空过(二)	390

蔬食上宾	391	三贤女	422
李卓吾(一)	392	施食师	422
李卓吾(二)	394	讲法师	425
中庸性道教义	395	一蹉百蹉	426
赵清猷	397	禁屠	426
经债	398	畜鱼鹤	427
净土寿终	398	今日方闲	428
龙舒往生	399	入胎	429
直受菩萨戒	401	护法	430
刑戒	402	儒者辟佛	432
不愿西方(一)	403	居士搭衣	433
不愿西方(二)	405	宿命	434
平侍者	406	龙眼	435
四果	407	烧炼	436
遗教经	408	南岳誓愿文	437
四十二章经(一)	408	天台传佛心印	439
四十二章经(二)	410	水陆仪文	440
五条衣	411	师友	441
禅门口诀(一)	412	朝海	443
禅门口诀(二)	413	蔑视西方	444
念佛不见悟人	414	颂古拈古(一)	449
为僧宜孝父母	415	颂古拈古(二)	450
雷霆	416	续入藏诸贤著述	452
真友	417	南岳天台自言	453
学贵专精	418	道讥释(一)	454
传灯	418	道讥释(二)	455
刘公真菩萨人	419	出家利益	456
续原教论	420	世俗许愿	457

出世间大孝	458	世梦	480
伪造父母恩重经	459	性相	480
修行不在出家	460	大鉴大通(一)	482
不朽计	461	大鉴大通(二)	484
人不宜食众生肉	463	斋僧钱作僧堂	485
三难净土	464	楞严圆通	486
念豆佛	466	天说(一)	488
真诰	467	天说(二)	490
现报(一)	468	天说(三)	491
现报(二)	470	赵定宇作阎王	493
念佛惟一心不乱	471	弟子为师服	494
修福	473	百丈清规	496
勘试	475	刚鬣报	496
六群僧	478	天说余	497
简藏炼磨	478		

竹窗随笔序

古有《容斋随笔》^①，予效之竹窗之下。时有所感，笔焉；时有所见，笔焉。从初至再，成二帙矣！兹度八旬，颇知七十九年之非，而自觉其心之未悄然也。奈何久仆乐生之堂，无能勤赵老^②之屦，于是一榻而走千山，寸晷^③而游神于百世，所感所见，积之岁月，忽复成帙。虽东语西话，宾叩主酬，种种不一，要归于整饬行门、平治心地而已。余如世谛中事，无关于法化，无补于修进者，则不暇及焉。噫！吾耄矣，胡不囊括瓶守，而喋喋乃尔？噫！吾耄矣，斜阳剩月，能几何时，此而不言，更待何日？苟有利于民物，他何恤为？因以付管城子^④。

万历乙卯春日后学云栖株宏谨识

【注释】

①容斋随笔：南宋洪迈著。分《随笔》、《续笔》、《三笔》、《四笔》、《五笔》五集。内容范围颇广，资料甚富，包括经史百家、文学艺术以及宋代掌故、人物评价等方面。

②赵老：指唐朝赵州和尚从谏禅师，自盛年行脚，一直到八十岁方应众请住赵州观音院。

③寸晷：晷，比喻光阴，时间。寸晷，犹言片刻。

④管城子：笔的别称。

【译文】

古人著有《容斋随笔》，我仿效于竹窗之下，把平时凡有所感触的记述下来，凡有所闻见的事也记述下来，从初笔至再笔，合起来已经有二册了。当我年过八十岁时，颇能知道

从前七十九年的种种不是,而且也能自觉到自己的心地工夫还未达到寂静的境界。无奈年老体弱,很久以来总是耽在乐生堂中休养,未能如赵州老人八十岁仍勤于行脚。于是就在一榻上走访千山,片刻而神游于百世,仍把所感所见的记述下来,不意之间又成了一册。虽然在内容上有时这里说一段,有时那里说一段,或者跟人探讨一些问题,拉拉杂杂,种种不一。但总的说来,主要还是归结于整饬法门,平治心地而已。其它如世俗中的事,无关于法化的,于修行进道没有补益的,就没有闲工夫去记述它。

唉!我已经都这么老的年纪了,为什么不一概保持缄默,还要这样唠唠叨叨说个没完呢?唉!我已经这么老了,如同斜阳残月,还能有多少时间?现在有话不说,更待何日?只要能有利于众生,其他的也就不去顾虑太多了。因此就把凡可记可写的随时笔述下来。

万历乙卯春日后学云栖株宏谨识